

برای اطلاعات در مورد خشونت در خانه در گروه‌های پناهنده در اینترنت لطفاً از نشانیهای زیر بازدید کنید:

www.endabuse.org

www.atask.org

www.apiahf.org/apidvinstitute

www.tapestri.org

www.mosaicservices.org

www.hotpeachpages.net

•••

سایت‌های اینترنتی بالا دارای اطلاعات بیشتر به
زبانهای مختلف که پناهندگان صحبت می
کند می باشد.

این بروشور با کمک مالی اداره بهداشت و خدمات
انسانی دفتر اسکان پناهندگان، اداره بهداشتی و
خدمات انسانی تهیه شده است.

**اگر در خانه خشونت وجود دارد چه
کاری باید انجام دهم؟**
اگر فردی در خانه شما به شما یا فرزندانتان
صدمه زد، باید کمک بخواهید:

1. با فردی که به وی اطمینان دارید
صحبت کنید: دوست، همسایه، عضو
خانواده یا کارمند مسئول پرونده تان.
2. اگر خطر جدی و قریب الوقوعی می
خواهد اتفاق افتد، با 911 تماس بگیرید.
پلیس به خانه شما خواهد آمد و از شما
و فرزندانتان حفاظت خواهد کرد.
3. اگر نمی توانید انگلیسی
صحبت کنید، با خط تماس ملی خشونت
خانگی تماس بگیرید:
1-800-799-7233. این تلفنهای رایگان
می باشند. به اپراتور بگوئید به چه
زبانی صحبت می کنید. مترجم به شما
خواهد گفت که چکار می توانید بکنید و
کجای شهرتان کمک پیدا کنید.

تماسهای برقرار شده با تلفنهای خشونت
خانگی محرمانه می باشند. لزومی ندارد تا نام
خود را بگوئید. اپراتور در مورد تماس شما با
کسی صحبت نخواهد کرد.

خشونت در خانه Violence in the Home (Farsi)



www.refugees.org

Protecting Refugees, Serving Immigrants,
Upholding Freedom since 1911

اطلاعات تماس:
riht@uscridc.org

**U.S. Committee for Refugees and
Immigrants**

1717 Massachusetts Ave., NW
Suite 200

Washington, DC 20036

تلفن: 202 • 347 • 3507

فاکس: 202 • 347 • 7177

www.refugees.org

خشونت در خانه چیست؟

خشونت در خانه اغلب به نام سوء استفاده نامیده می شود. سوء استفاده به حالتی گفته می شود که فردی کاری را بارها و بارها انجام می دهد که فرد دیگر را ترسانده یا به وی آسیب می رساند. سوء استفاده شامل صدمه رساندن به بدن فرد، صدمه زدن به احساسات وی یا انجام کاری که فرد احساس بدی کند و کاری که نمی خواهد را انجام دهد. سوء استفاده به تلاش برای اینکه فردی احساس کند باهوش یا قوی نیست یا نمی تواند در مورد زندگی خود تصمیم بگیرد هم گفته می شود.

چه کسی می تواند مورد سوء استفاده قرار گیرد؟

هر کس می تواند مورد سوء استفاده قرار گیرد: بزرگسالان، کودکان و افراد سالمند. در خانوادهایی که سوء استفاده انجام می شود، زنان، کودکان و افراد مسن معمولاً صدمه می بینند.

کودکان

کودکان که شاهد خشونت در خانه می باشند احساس ترس و غم می کنند. اغلب اوقات، آنان بر این باورند که رفتار آنان باعث بروز خشونت است. زندگی در خانه ای که خشونت در آن وجود دارد برای کودکان سالم و بهداشتی نیست. کودکانی که شاهد خشونت در خانه ها هستند اغلب در مدرسه دچار مشکل بوده، شروع به استفاده از مواد مخدر و الکل می نمایند و ممکن است خود خشن شوند.

آیا از شما سوء استفاده شده است؟

در صورت وقوع موارد زیر شما در خانه مورد سوء استفاده قرار گرفته اید:

- کسی شم را هل دهد، یا به شما سیلی یا مشت بزند،
- کسی شما را به مرگ یا صدمه زدن تهدید کند،
- کسی شما را به گرفتن کودکانان تهدید کند،
- کسی در تمامی اوقات شما را نکوهش کند و به شما اهانت نماید،
- کسی به شما اجازه دیدن خانوادتان و دوستان را به شما ندهد،
- کسی شما را هنگامی که نخواهید مجبور به انجام اعمال جنسی نماید،
- کسی به شما اجازه ندهد که کار کنید و پول خود را داشته باشید،
- کسی به شما اجازه ندهد تا انگلیسی صحبت کرده یا رانندگی یاد بگیرید،
- کسی شما را تهدید به برگرداندن به کشورتان کند، و
- کسی مدارک مهاجرت شما را از شما بگیرد.

این جرم است

خشونت در خانه را نباید مخفی نگاه داشت. خشونت فیزیکی یا جنسی یکی از اعضای خانواد در ایالات متحده بر خلاف قانون است. پلیس و دادگاه کلیه قربانیان خشونت در خانه را حمایت می کند. حفاظت خاص برای کودکان، زنان و افراد سالمند در نظر گرفته

شده است. فردی که در خانه خشن است ممکن است دستگیر و بازداشت شود.

این تقصیر شما نیست

اگر مورد سوء استفاده قرار گرفته اید، معنی آن این نیست که همسر یا مادر خوبی نیستید. فردی که از شما سوء استفاده می کند می خواهد زندگی شما را کنترل کند.

شما تنها نیستید

اگر فردی در خانواده تان از شما سوء استفاده می کند، باید بدانید که تنها نیستید. در ایالات متحده سالانه بیش از دو میلیون نفر از زنان توسط شوهران و دوست پسرشان مورد سوء استفاده قرار می گیرند.

اگر فردی که مورد سوء استفاده قرار گرفته است را می شناسید به او بگوئید که می توان به او کمک کرد:

- 911 کمک اضطراری: پلیس و آمبولانس.
- خانه امن خشونت خانگی: مسکن امن و رایگان برای زنان و فرزندان آنان.
- دستور حفاظت موقتی: قاضی دادگاه خانواده ممکن است دستور دهد که فرد خشن باید خانه خود را ترک کرده و دور از همسر و فرزندان زندگی کند.
- کمکهای قانونی: قربانیان کم درآمد می توانند وکیل رایگان که به آنان در مورد مسائل حقوق کمک کنند را اختیار کنند مانند، دستور حفاظت، توقیف، حمایت فرزند یا طلاق.